

**Chương Trình Học Hè Middle School 2017  
(2017 Middle School Summer School Programs)**

Địa Điểm: Pflugerville Middle School

1600 W. Settlers Valley Drive, Pflugerville, TX 78660

**Lớp Phục Hồi Middle School  
7 tháng 6 – 27 tháng 6, 2017 (15 ngày)  
Thứ Hai – Thứ Sáu, 8:30 sáng – 12:30 trưa**

**Hiệu Trưởng: Melissa Brydson**

Học sinh chỉ có thể đăng ký một môn. Học sinh có thể nhận lại tối đa một (1) môn trong trường hè nếu học sinh đi học ít nhất 90% số ngày học, và đạt yêu cầu môn học.

*Lớp Phục Hồi dành cho học sinh đã học môn này ở trường, nhưng bị rớt. Học sinh có thể ghi danh các lớp này PHẢI CÓ' với sự chấp thuận của cố vấn (counselor). Nếu có thắc mắc, xin đặt câu hỏi với cố vấn (counselor) học sinh của trường.*

| Lớp Sáu                 | Lớp Bảy                 | Lớp Tám                 |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| English/Language Arts 6 | English/Language Arts 7 | English/Language Arts 8 |
| World Cultures          | Texas History           | US History              |
| Math 6                  | Math 7                  | Math 8                  |
| Science 6               | Science 7               | Science 8               |

|  |  |
|--|--|
| <b>GHI DANH</b>                            | <b>1 tháng 5– 31 tháng 5, 2017</b><br>Học sinh sẽ nộp đơn ghi danh đã điền đủ, có chấp thuận của cố vấn (counselor), và học phí cho thu ngân của trường  |
| <b>GHI DANH MUỘN</b>                       | <b>5 tháng 6, 2017 4:00 – 7:00 chiều. Pflugerville High School</b><br><b>6 tháng 6, 2017 9:00 sáng – 12:00 trưa. Pflugerville High School</b><br>Bring completed registration form (with counselor approval) and payment.  |
| <b>HỌC PHÍ</b>                             | <b>\$100:</b> Học sinh Học Khu Pflugerville<br><b>\$50:</b> Cho học sinh Học Khu Pflugerville được hưởng ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá<br><b>\$200:</b> Học sinh ngoài học khu<br>Học phí có thể trả bằng ngân phiếu, tiền mặt, lệnh trả tiền (money order), hoặc thẻ ngân hàng/thẻ tín dụng.   |
| <b>QUY ĐỊNH</b>                            | Các quy định trong niên khóa thường vẫn được áp dụng trong trường hè, bao gồm các chuẩn mực về phục sức và cách cư xử.   |
| <b>CHUYÊN CẦN</b>                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vì những quy định nghiêm của bang, học sinh phải đi học đủ 90% các ngày học của mỗi kỳ.</li><li>• Nếu đi học ít hơn 13.5 của 15 ngày của kỳ thì học sinh sẽ không có tín chỉ. Học sinh sẽ không được tín chỉ nếu vắng mặt nhiều hơn 6 giờ đồng hồ cho kỳ học hè, tức là tương đương 1.5 ngày vắng mặt.</li><li>• Mọi thời gian không có mặt trong lớp do đi trễ được cộng dồn và tính như là vắng mặt.</li></ul> |
| <b>CÁC BỮA ĂN VÀ PHƯƠNG TIỆN DI CHUYỂN</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Được cung cấp bữa ăn sáng và bữa ăn trưa.</li><li>• *Phương tiện di chuyển được cung cấp ở Trường/vài Tụ Điểm ở Khu Cư Trú</li></ul>   |

**Chương Trình Học Hè Middle School 2017  
(2017 Middle School Summer School Programs)**

Địa Điểm: Pflugerville Middle School  
1600 W. Settlers Valley Drive, Pflugerville, TX 78660

---

**8<sup>th</sup> Grade Student Success Initiative Academy**

**(Chương Trình Học Khởi Điểm để Thành Công Học Sinh Lớp 8)**

**6 tháng 6 – 19 tháng 6, 2017 (10 ngày)**

**Thứ Hai – Thứ Sáu 8:30 sáng - 12:30 trưa hoặc 8:30 sáng – 4:00 chiều tùy kết quả STAAR**

**20 tháng 6, 2017 – Thi STAAR – Toán**

**21 tháng 6, 2017 – Thi STAAR – Tập Đọc**

**22 tháng 6, 2017 – Thi STAAR – Làm Bù**

**Hiệu Trưởng: Angela Matysek**

*Chương trình học này nhằm xác định học sinh lớp 5, để chuẩn bị cho các cháu kỳ thứ ba của trắc nghiệm STAAR môn Đọc và/hoặc Toán. Cố vấn trường sẽ liên lạc với phụ huynh nếu con em cần phải học hè.*

- *Học Phí : Học sinh không phải đóng học phí*
  - *Được cung cấp Ăn Sáng và Ăn Trưa.*
  - *\*Phương tiện di chuyển được cung cấp ở Trường/vài Tụ Điểm ở Khu Cư Trú*
- 

**Chương Trình Học Cầu AVID và Pre-AP\* (AVID Bridge and Pre-AP Academy\*)**

**7 tháng 6 – 27 tháng 6, 2017 (15 ngày)**

**Thứ Hai – Thứ Sáu 8:30 sáng – 12:30 trưa**

**Phối Trí Viên Chương Trình:**

*Chương trình này để xác định học sinh AVID.*

- *Được cung cấp Ăn Sáng và Ăn Trưa.*
- *\*\*Phương tiện di chuyển được cung cấp ở Trường/vài Tụ Điểm ở Khu Cư Trú*

**\* Phương tiện di chuyển của Trường Hè 2017: Trường và vài Tụ Điểm ở Khu Cư Trú**

Với nỗ lực để có được tính đều đặn, tin cậy, và thông tin tốt hơn liên quan tới việc di chuyển học hè, Học Khu Pflugerville sẽ tận dụng trường học và các tụ điểm ở khu cư trú để đón đi và đưa về các học sinh học hè. Phương pháp vị trí tụ điểm khiến cho học khu PflSD có thể thông báo tất cả các thông tin về di chuyển của lớp hè sớm, cung cấp học sinh, phụ huynh, và nhân viên chương trình trường hè đủ thời gian để chuẩn bị tham dự chương trình học hè. Tất cả các tuyến đường và bản đồ vị trí để đón học sinh và trả lại học sinh sẽ được thông báo sau vào mùa xuân. Xin cảm ơn sự kiên nhẫn và thông cảm của quý vị khi chúng tôi tiếp tục cải tiến các dịch vụ cung cấp cho học sinh chúng ta ở Học Khu Pflugerville!